

INFORMACJA DLA SPOŁECZEŃSTWA

Sporządzono na podstawie art. 261a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (t.j. Dz.U. z 2025 r. poz. 647 z późn. zm.)

**INDUSTRIAL QUIMICA DEL
NALON POLONIA Sp. z o.o.**

**ul. Górnośląska 4E
70-664 Szczecin**

SZCZECIN 18.11.2025

1. Oznaczenie prowadzącego zakład

Industrial Quimica del Nalon Polonia Sp. z o.o.

ul. Górnośląska 4E, 70-664 Szczecin

NIP: 526-12-80-308

Telefon: +48 91 430 80 52

E-mail: ign@nalonchem.pl

www.nalonchem.pl

2. Podleganie przepisom o przeciwdziałaniu awariom przemysłowym

Zakład został zakwalifikowany jako zakład o dużym ryzyku wystąpienia awarii przemysłowej (ZDR) zgodnie z art. 250 ustawy Prawo ochrony środowiska. Zakład został zgłoszony właściwym organom, w tym Komendantowi Wojewódzkiemu Państwowej Straży Pożarnej oraz Wojewódzkiemu Inspektorowi Ochrony Środowiska. Opracowano i przekazano program zapobiegania awariom.

3. Opis działalności zakładu

Zakład Industrial Quimica del Nalon Polonia Sp. z o.o. świadczy usługi w zakresie przeładunku i magazynowania smoły koksowniczej i jej pochodnych (olej płuczkowy) na podstawie umowy zawartej z hiszpańską firmą „matką”. Spółka Industrial Quimica del Nalon Polonia jest częścią grupy Industrial Química del Nalón S.A. (z siedzibą w Hiszpanii), która zajmuje się przetwarzaniem smoły płynnej dla potrzeb przemysłu metalurgicznego, oponiarskiego, farmaceutycznego i innych.

Firma Industrial Quimica del Nalon Polonia Sp. z o.o. posiada certyfikat wydany dnia 27.10.2005 r. przez Biuro Certyfikacji Systemów Zarządzania Polskiego Rejestru Statków S.A., stwierdzający zgodność z wymaganiami norm ISO 9001:2015, ISO 14001-2015 oraz ISO 45001:2018 w zakresie „Przeładunek i magazynowanie surowej smoły koksowniczej i jej pochodnych na terenie terminalu firmy Industrial Química del Nalón Polonia Sp. z o.o. przy nabrzeżu Parnica w porcie Szczecin”.

Klasyfikacja zakładu zgodna jest z wydanym na podstawie art. 248 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 54) rozporządzeniem Ministra Rozwoju z dnia 29 stycznia 2016 r. w sprawie rodzajów i ilości znajdujących się w zakładzie substancji niebezpiecznych, decydujących o zaliczeniu zakładu do zakładu o zwiększonym lub dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej (Dz. U. z 2016 r., poz. 138).

Podstawą kwalifikacji zakładu do zakładów o dużym ryzyku powstania poważnej awarii przemysłowej jest magazynowanie smoły koksowniczej w ilości przekraczającej masę kwalifikującą do ZDR.

4. Charakterystyka substancji niebezpiecznych

W związku tym, iż maksymalna ilość substancji niebezpiecznej mogącej znaleźć się na terenie zakładu jest wyższa niż wielkości określone w Tabeli nr 1. Rodzaje i ilości substancji niebezpiecznych z uwzględnieniem kryteriów kwalifikowania ich do kategorii substancji stwarzających zagrożenia Załącznika do rozporządzenia Ministra Rozwoju z dnia 29 stycznia 2016 r. (poz. 138), zakład kwalifikuje się do zakładów o dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej.

W poniższej tabeli zawarto również substancję występującą na terenie Zakładu w ilości mniejszej niż 2% masy kwalifikującej do ZZR. Jej lokalizacja i sposób przechowywania pozwala na odstępnie od uwzględniania jej w określaniu całkowitej ilości substancji występujących i kwalifikujących Zakład. Tym samym odstępnie się od wskazania ich charakterystyki toksykologicznej i fizykochemicznej, zwłaszcza w kontekście powszechnej znajomości tej substancji tj. oleju opałowego.

Nazwy substancji niebezpiecznych	Nr CAS	Nazwa (IUPAC)	Numer REACH	Ilości (progowe) substancji niebezpiecznych decydujące o zaliczeniu zakładu do zakładu o:		Ilość substancji [Mg]	Klasyfikacja
				zwiększonym ryzyku [Mg]	dużym ryzyku [Mg]		
1	2	3	4	5	6	7	8
E2 Niebezpieczne dla środowiska wodnego w kategorii przewlekłe 2 Smoła koksownicza	6599 6-89- 6			200	500	4000m ³ x 1100kg/m ³ =4 400	ZDR
E2 Niebezpieczne dla środowiska wodnego w kategorii przewlekłe 2 Olej płuczkowy	9064 0-84- 9		01- 21195483 93-35	200	500	700m ³ x 1090kg/m ³ = 763	

<p>Tabela 2 poz. 34 Produkty ropopochodne i paliwa alternatywne</p> <p>a) benzyny i benzyny ciężkie</p> <p>b) nafty (w tym paliwa do silników odrzutowych),</p> <p>c) oleje gazowe (w tym paliwo do silników wysokoprężnych, oleje opałowe i mieszaniny olejów gazowych),</p> <p>d) ciężki olej opałowy,</p> <p>e) paliwa alternatywne mające takie samo zastosowanie i posiadające podobne właściwości pod względem palności oraz zagrożeń dla środowiska jak produkty, o których mowa w lit. a-d</p> <p>Olej opałowy</p>	<p>8629 0-81- 5</p>		<p>2500</p>	<p>2500 0</p>	<p>27 m³ x 850 kg/m³ = 22,95</p>	
--	-----------------------------	--	-------------	-------------------	--	--

Smola

Na terenie zakładu magazynowana jest smoła koksownicza w ilości do 3800 m³ (zbiornik o pojemności 3000 m³ oraz 16 wagonów kolejowych o łącznej pojemności około 880 m³). Smoła koksownicza jest substancją toksyczną, stwarzającą zagrożenie dla zdrowia ludzi i środowiska wodnego. W przypadku rozlania może powodować długotrwałe skutki w środowisku naturalnym.

Nazwa chemiczna: Smoła koksownicza

Numer WE: 266-024-0

Numer CAS: 65996-89-6

Numer indeksowy: 648-082-00-2

Numer indeksowy: 648-082-00-2 Stan skupienia	Gęsta ciecz
Kolor	Brązowy do czarnego
Zapach	Aromatyczny
Temperatura topnienia/ krzepnięcia	Brak danych
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	<10% poniżej 100°C, >25% poniżej 350°C
Palność	Nie dotyczy.
Dolna i górna granica wybuchowości	Brak danych
Temperatura zapłonu	> 61°C
Temperatura samozapłonu	> 560°C
Temperatura rozkładu	>400°C
pH	Nie dotyczy
Lepkość	W temp. 20°C - 133 mm ² /s
Rozpuszczalność	W temp. 20°C – 13,5mg/l
Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)	Smoła koksownicza jest substancją słabo rozpuszczalną w wodzie (UVCB). Wartość log pow kluczowego składnika, naftalenu, wynosi - Log Pow 3,4 - 3,7
Prężność pary	1,091 kPa w 20°C
Gęstość	1,1 – 1,3 g/cm ³
Gęstość par	60°C
Charakterystyka cząsteczek	Nie dotyczy

Olej płuczkowy

Drugorzędną substancją jest olej płuczkowy, który jest tylko przeładowywany na terenie zakładu. Olej płuczkowy jest substancją toksyczną, stwarzającą zagrożenie dla zdrowia ludzi i środowiska wodnego.

Nazwa chemiczna: Olej krezotowy, frakcja acenaftenu; olej płuczkowy

Numer WE : 292-605-3

Numer CAS : 90640-84-9

Numer rejestracji REACH : 01-2119548393-35

Postać	Ciekły
Wygląd	ciekły
Barwa	brunatna
Zapach	aromatyczny
Próg zapachu	Nie dostępny
pH	Nie dotyczy
Szybkość parowania względne (octan butylu=1):	Brak danych
Temperatura topnienia/krzepnięcia	< 74°C (1013 hPa)
Temperatura krzepnięcia	Brak danych
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	Brak danych
Temperatura zapłonu	> 61°C (ca. 101kPa)
Temperatura samozapłonu	> 525°C
Temperatura rozkładu	Brak danych
Palność (ciała stałego, gazu)	Nie dotyczy
Prężność par	38,5 (20°C)
Gęstość pary	brak dostępnych danych
Gęstość względna	0,99-1,09 (20°C)
Rozpuszczalność	Brak danych
Współczynnik podziału n-oktanol/woda	3,8 (25°C)
Lepkość, kinematyczna	4,88 mm ² /s (20°C)
Lepkość, dynamiczna	Brak danych
Właściwości wybuchowe	Nie dotyczy. Kontrola nie jest konieczna, ponieważ w molekułe nie istnieją żadne grupy chemiczne, które pozwalają wnioskować na możliwe wybuchowe właściwości.
Właściwości utleniające	Nie dotyczy. Nie jest konieczne stosowanie procesu klasyfikacji, ponieważ w molekułe nie ma grup

	chemicznych, wskazujących na właściwości utleniających.
Granica wybuchowości	Brak danych
Wielkość cząstki	Nie dotyczy
Rozkład wielkości cząstek	Nie dotyczy
Kształt cząstki	Nie dotyczy
Współczynnik kształtu cząstki	Nie dotyczy
Stan agregacji cząstek	Nie dotyczy
Stan aglomeracji cząstek	Nie dotyczy
Obszar powierzchniowy dotyczący cząstki	Nie dotyczy
Pylistość cząstek	Nie dotyczy

5. Sposoby ostrzegania i postępowania społeczeństwa w przypadku awarii

Charakter zagrożeń

Na terenie Industrial Quimica del Nalon Polonia Sp. z o.o. mogą wystąpić zdarzenia związane z:

- rozlewem smoły koksowniczej lub oleju płuczkowego,
- pożarem urządzeń lub instalacji,
- uwolnieniem niebezpiecznych oparów,
- uszkodzeniem urządzeń przeładunkowych lub instalacji na statku.

Zagrożenia te zwykle nie wykraczają poza teren zakładu, ale w wyjątkowych sytuacjach mogą oddziaływać także na osoby przebywające w pobliżu zakładu lub na wodach portowych.

Sposoby alarmowania

Co robi pracownik, gdy zauważy zagrożenie?

Każdy pracownik, podwykonawca lub członek załogi statku, który zauważy: dym, ogień, silny zapach chemikaliów, rozlew, wyciek ze zbiornika/wagonu, uszkodzoną instalację lub inne zagrożenie – jest zobowiązany NATYCHMIAST powiadomić:

1. W pierwszej kolejności Kierownika Technicznego lub Kierownika Terminalu Industrial Quimica del Nalon Polonia Sp. z o.o.
2. W drugiej kolejności, jeśli nikogo z wyżej wymienionych osób nie będzie należy powiadomić:
 - a. Punkt Alarmowy Portowej Straży Pożarnej: 998 lub 91 430 89 98
 - b. Państwową Straż Pożarną: 112
 - c. Swojego przełożonego

Następnie należy ostrzec inne osoby w pobliżu.

Środki alarmowania na terenie Zakładu

Do przekazywania informacji stosuje się:

- telefony komórkowe,
- bezpośrednie komunikaty ustne poprzez megafon,
- polecenia Kierującego Działaniami Ratowniczymi.

Ewakuacja zakładu

W przypadku decyzji o ewakuacji przekazywane będą następujące komunikaty:

Ewakuacja całego zakładu

„Uwaga! Ewakuacja! Natychmiast opuścić teren zakładu i udać się do miejsca zbiórki!”

Ewakuacja określonego obszaru

„Uwaga! Ewakuacja strefy ... ! Natychmiast opuścić zagrożony teren!”

Osoby na terenie zakładu mają obowiązek:

- zachować spokój,
- wykonywać polecenia osób kierujących ewakuacją,
- udać się do wyznaczonego punktu zbiórki,
- nie wracać po rzeczy pozostawione w strefie zagrożenia.

Powiadomienie osób poza terenem zakładu

Choć prawdopodobieństwo oddziaływania awarii poza zakład jest niewielkie, w razie potrzeby komunikaty mogą być przekazywane przez:

- Państwową Straż Pożarną,
- Policję,
- służby portowe,
- środki masowego przekazu,
- komunikaty głosowe ze statków lub łodzi ratowniczych.

Przykładowy komunikat:

„Uwaga! Na terenie zakładu Industrial Quimica del Nalon Polonia Sp. z o.o. doszło do rozlewu substancji niebezpiecznej. Prosimy o zachowanie spokoju, odsunięcie się od akwenu i stosowanie się do poleceń służb.”

Instrukcje dla osób na wodzie – łodzie, jednostki pływające

W przypadku rozlewu substancji do wody lub zagrożenia na statku służby mogą przekazać komunikaty o treści:

Dla załóg statków i łodzi:

„Uwaga! Rozlew substancji do wody! Prosimy natychmiast odsunąć jednostkę od miejsca zdarzenia i nie wpływać w strefę zagrożenia!”

„Uwaga! Niebezpieczne opary! Prosimy zamknąć wszystkie okna, zejściówki i pozostać pod pokładem, jeśli to możliwe.”

Dla osób przebywających w wodzie (np. użytkownicy małych jednostek, kajaków):

„Uwaga! Zagrożenie chemiczne! Prosimy natychmiast opuścić akwen i kierować się do najbliższego bezpiecznego nabrzeża!”

Zasady bezpiecznego postępowania

Osoby na terenie zakładu powinny:

- wykonywać polecenia służb ratowniczych,
- oddalić się od źródła zagrożenia,
- nie podejmować gaszenia instalacji elektrycznych wodą,
- unikać kontaktu z rozlaną substancją,
- zgłaszać obecność osób potrzebujących pomocy.

Osoby poza zakładem powinny:

- bezwzględnie stosować się do komunikatów służb,
- zamknąć okna i drzwi i pozostać w budynku (jeśli takie polecenie padnie),
- lub opuścić budynek/teren w razie nakazu ewakuacji,
- ostrzec inne osoby znajdujące się w pobliżu,
- nie zbliżać się do wody ani nie wpływać w strefę rozlewu.

6. Informacja o raporcie o bezpieczeństwie oraz o wewnętrznym i zewnętrznym planie operacyjno-ratowniczym.

Dla zakładu opracowano raport o bezpieczeństwie, który został przekazany właściwym organom zgodnie z art. 253 ustawy Prawo ochrony środowiska. Raport zawiera szczegółową analizę procesów technologicznych, identyfikację zagrożeń oraz środki techniczne i organizacyjne mające na celu minimalizację ryzyka awarii.

Prowadzący Industrial Quimica del Nalon Polonia Sp. z o.o. opracował Wewnętrzny Plan Operacyjno-Ratowniczy zgodnie z wymaganiami zawartymi w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie wymagań, jakim powinny odpowiadać plany operacyjno – ratownicze (Dz. U. z 2016 r., poz. 821), będący elementem systemu zarządzania bezpieczeństwem. W punkcie 6.2 powyżej przedstawiono organizację alarmowania i powiadamiania o wystąpieniu poważnej awarii. W punkcie 6.3 zamieszczono wykaz wewnętrznych lub zewnętrznych sił i środków możliwych do zadysponowania. W WPOR uwzględniono skutki powstałych awarii według takich samych scenariuszy, jak w Raporcie o bezpieczeństwie.

Prowadzący zakład jest zobowiązany do przeprowadzenia analizy i przeciwiczenia realizacji Wewnętrznego planu operacyjno-ratowniczego co najmniej raz na 3 lata. W trakcie ćwiczeń realizowane będą scenariusze Wewnętrznego planu operacyjno-ratowniczego oraz sposoby postępowania w przypadku ich zaistnienia.

Prowadzący dostarczył KW PSP w Szczecinie informacje do opracowania zewnętrznego planu operacyjno-ratowniczego.

7. Główne scenariusze awarii przemysłowych i środki bezpieczeństwa

Na podstawie raportu o bezpieczeństwie zidentyfikowano trzy główne scenariusze awaryjne:

Lp.	Scenariusz awaryjny
1.	Uszkodzenie kolektora rozładunkowego smoły podłączonego do wagonu.
2.	Wyciek smoły do kanału portowego podczas załadunku.
3.	Niedostateczne dokręcenie przyłącza łączącego nalewak smoły z wagonem.

Na terenie Zakładu zainstalowane są urządzenia i systemy bezpieczeństwa w celu przeciwdziałania wystąpieniu poważnej awarii przemysłowej oraz ograniczania jej skutków, należą do nich:

- zabezpieczenie wód kanału portowego przed zanieczyszczeniem w trakcie prac przeładunkowych z udziałem statku, przed rozpoczęciem prac przeładunkowych statek zostaje otoczony pływającą zaporą przeciwolejąwą. Dodatkowo zamontowane są rękawy sorpcyjne, ograniczające teren wodny pomiędzy statkiem a nabrzeżem pod punktem przeładunku,
- 4 rękawy sorpcyjne o długości 1,5 m,
- 2 rękawy sorpcyjne o długości 3 m,
- 1 pojemnik na rękawy,
- 10 płacht sorpcyjnych,
- 3 pojemniki na trociny czyste,
- 60 kg trocin,
- 10 worków na trociny brudne,
- 3 pojemniki na brudne trociny,
- 5 worków na odpady,
- 1 pojemnik na odpady,
- 3 worki na zużyte płachty i rękawy sorpcyjne,
- 2 agregaty proszkowe AP-25ZBC/ABC,
- 20 kg sorbent Compact,

- 1 rękaw Kobra Sintac,
- 50 ścierek sorpcyjnych,
- 1 chodnik sorpcyjny,
- 5 sztuk kit uszczelniający,
- 2 sztuki bandaży uszczelniający rurociąg,
- 1 sztuka taca metalowa pod podłączenie węży.
-

Ponadto zakład informuje o prowadzonych procesach Portową Straż. Portowa Straż Pożarna jest jednostką organizacyjną Zarządu Morskich Portów Szczecin i Świnoujście SA i realizuje zadania wynikające z polityki Zarządu Spółki w zakresie bezpieczeństwa i ochrony przeciwpożarowej obiektów portowych.

Aktualnie na jej wyposażeniu lub w jej dyspozycji operacyjnej jest następujący sprzęt:

Statki pożarnicze:

- STRAŻAK 24, statek ratowniczo-gaśniczy SP-1000,
- STRAŻAK 28
- STRAŻAK 27, łódź ratowniczo-gaśnicza,
- Łódź ratownicza 60 KM.

Samochody specjalne:

- SD-37 Magirus – samochód specjalny drabina mechaniczna z koszem ratunkowym,
- GPr 3000 Jelcz - samochód specjalny gaśniczy proszkowy,
- STEYR SCRtChem – średni samochód specjalny ratownictwa techniczno-chemicznego,

Samochody gaśnicze:

- Steyr GCBA 10/60 – samochód gaśniczy ciężki wodno-pianowy,
- Man GCBA 10/65 – samochód gaśniczy ciężki wodno-pianowy,
- Man GBA 2,5/27- samochód gaśniczy średni wodno-pianowy.
-

Sprzęt pomocniczy:

- zaporę przeciwozlewową, długość 550 metrów,
- separator mobilny.

Szczegółowy wykaz posiadanego sprzętu znajduje się w Planie zwalczania zagrożeń i zanieczyszczeń wód portowych zarządzanych przez Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście S.A. PORT SZCECIN.

Ratownicy posiadają wieloletnią praktykę na terenie Portu i doświadczenie w walce z pożarami na statkach i obiektach lądowych, a ponadto przygotowanie zawodowe specjalistyczne na różnego rodzaju kursach specjalizujących w ochronie przeciwpożarowej i ratownictwie medycznym (źródło: www.port.szczecin.pl).

Zakład Industrial Quimica del Nalon Sp. z o.o. podlega stałej kontroli, pod względem bezpieczeństwa poprzez prowadzenie całodobowego nadzoru i monitorowania procesu przeładunku przez System Elektronicznego Nadzoru i Sterowania Przeładunkiem, co umożliwi bieżący podgląd przebiegu procesu i jego parametrów oraz sygnalizuje i zapobiega ewentualnym zagrożeniom.

Środki organizacyjne oraz techniczne mające znaczenie przy ograniczaniu skutków poważnej awarii przemysłowej określone zostały w pkt 4 Programu zapobiegania awariom.

Ponadto przeprowadzane są kontrole prowadzone przez organy administracji państwowej, w tym kontrole mające na celu sprawdzenie stanu bezpieczeństwa i warunków pracy w Zakładzie.

Kontrole prowadzone są między innymi przez:

- Państwową Straż Pożarną,
- Państwową Inspekcję Ochrony Środowiska,
- Państwową Inspekcję Sanitarną,
- Państwową Inspekcję Pracy.

W związku z zaliczeniem Industrial Quimica del Nalon Polonia Sp. z o.o. jako zakładu o dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej:

- Komendant Miejski Państwowej Straży Pożarnej oraz Komendant Wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej przeprowadzają regularne kontrole w zakresie spełnienia wymogów bezpieczeństwa na podstawie *art. 269 ustawy Prawo Ochrony Środowiska*. Kontrole są prowadzone co najmniej raz w roku, zgodnie z rocznym planem kontroli.
- Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska przeprowadza regularne, coroczne kontrole w zakresie zapobiegania poważnym awariom na podstawie *art. 31 Ustawy o Inspekcji Ochrony Środowiska*.

8. Data opracowania i osoba odpowiedzialna

Data opracowania: 18 Listopada 2025 r.

Osoba odpowiedzialna: Michał Wasilewski